St. Nicholas Church / Iglesia de San Nicolás

Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time / Vigésimo Sexto domingo del tiempo ordinario
September 25, 2022 / 25 de Septiembre, 2022

Parish Office / Oficina Parroquial
806 Ridge Avenue
Evanston, IL 60202-2219

Tel: 847.864.1185
Fax: 847.864.7810
www.nickchurch.org
stnicks@nickchurch.org

Hours: Monday-Friday: 9:30 am – 5:00 pm
Saturday: 1:00 pm – 4:00 pm

Sunday Masses in English
Saturday (vigil): 4:30 pm (church)
Sunday: 10:15 am (church)

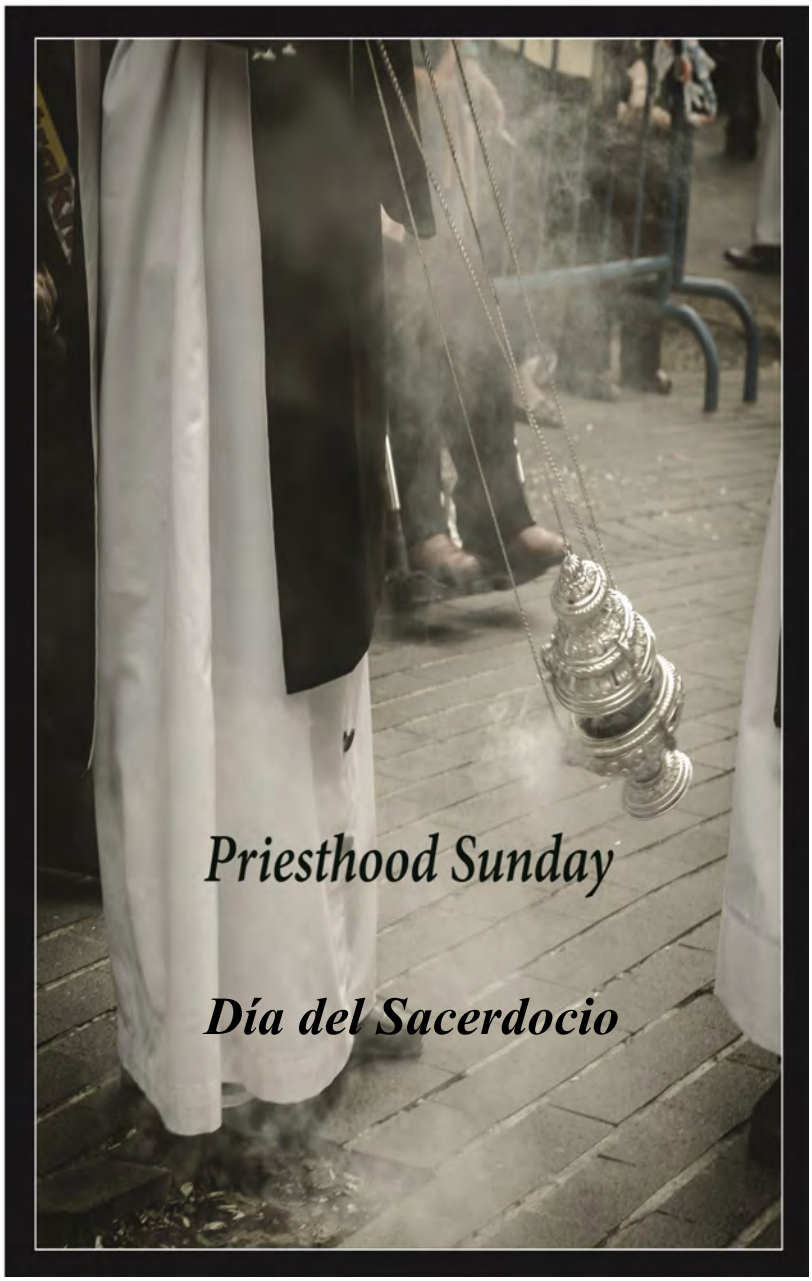
Misas Dominicales en Español
8:30 am (iglesia)
1:00 pm (iglesia)

Weekday Masses
Monday, Wednesday-Saturday: 8:00 am (chapel)
Tuesday: 8:15 am (church)
Friday: bilingual (chapel)
Saturday: 7:30 – 8:00 am (adoration before Mass)

Misas de la semana
Lunes, Miércoles-Sábado: 8:00 am (capilla)
Martes: 8:15am (iglesia)
Viernes: bilingüe (capilla)
Sábado: 7:30 – 8:00 am
(tiempo santo antes de la misa)

Reconciliation - Confessions
Saturday: 3:30 pm (church) or by appointment

Reconciliación - Confesiones
Sábado: 3:30 pm (iglesia) o por cita



All Are Welcome
We are the Body of Christ at St. Nicholas.
Grounded in our diversity,
we gather for worship,
cherish the traditions of our Catholic faith,
witness to the Gospel of Jesus, minister to
others, and live as Christians in the world.

Todos Son Bienvenidos
Somos el Cuerpo de Cristo en San Nicolás.
Fundados en nuestra diversidad, nos reunimos
para adoración, apreciamos las tradiciones de
nuestra fe católica, damos testimonio del Evangelio
de Jesús, servimos en ministerio a los demás, y
vivimos como cristianos en el mundo.

Pastoral Staff / Equipo Pastoral
847.864.1185

Pastor / Párroco
Rev. Jean-Philippe Lokpo, MCCJ
kklokpo@archchicago.org x225

Associate Pastor / Pastor Asociado
Rev. José Manuel Ortiz, MCCJ
joortiz@archchicago.org x221

Pastor Emeritus / Pastor Jubilado
Rev. Robert Oldershaw
roldershaw@nickchurch.org

Deacons / Diaconos
Chris Murphy
cmurphy@archchicago.org x242

Jaime Rojas
jrojas@nickchurch.org x233

Music Ministry/ Ministerio de Música
Ace Gangoso, *Director*
agangoso@nickchurch.org x234

Religious Education / Educación Religiosa
José E. Chavez V., *Director*
jchavez@nickchurch.org x223

Juanita Tamayo, *Coordinator / Coordinadora*
jtamayo@nickchurch.org x229

Administration / Administración
Maureen Connelly, *Business Manager / Gerente de negocios* mconnelly@nickchurch.org x224

Giselle G. Rico, *Office Manager / Gerente de oficina*
grico@nickchurch.org x237

Maintenance / Mantenimiento
Abelardo Mendoza 224.286.0068

Diego Perez 224.286.0069

Juan Carlos Salas (weekends) 224.286.0069

St. Vincent de Paul Society / Sociadad de San Vicente de Paul 847.868.3796 or x

United Catholic Youth Ministries / Ministerio de Jovenes
James Holzhauer-Chuckas, ObSB, *Senior Director*
james@ucym.org 847.719.9071 x291
St. José Sanchez del Rio UCYM Center
(St. Theresa Building - Second Floor)
www.ucym.org

Pope John XXIII School / Escuela de Papa Juan Pablo XXIII
Dr. Molly Cinnamon, *Principal*
molly.cinnamon@popejohn23.org 847.475.5678
1120 Washington St., Evanston, IL 60202
www.popejohn23.org

Upcoming Events / Eventos porvenir

Sunday, September 25

10:15 am	Installation Mass	Church/ Chapel
6:30 pm	Youth Group	UCYM Ctr.

Monday, September 26

7:00 pm	Reunión Mensual de Lectores	Iglesia
7:00 pm	AA Group	Oldershaw Hall

Tuesday, September 27

7:00 pm	Spanish Lectors Meeting	Sacristy
7:00 pm	Parish Pastoral Council	Rectory

Wednesday, September 28

9:30 am	The Stephen Ministry	Rectory
6:30 pm	Unification Team Meeting	Oldershaw Hall
7:00 pm	Grupo Carismático	Chapel
7:00 pm	Men's Prayer Group	Music Rm.

Thursday, September 29

6:00 pm	Care for Creation Team	Oldershaw Hall
7:00 pm	Finance Council	Rectory
7:00 pm	Circulo de Oración	Chapel

Friday, September 30

6:00 pm	Youth Group	UCYM Ctr.
7:00 pm	Vespers	Church

Saturday, October 1

10:30 am	Bautizos	Iglesia
5:00 pm	AA Group	St Germain Rm.

Sunday, October 2

8:30 am	Educación Religiosa	Iglesia / Escuela
9:30 am	Junta de Padres	Escuela
9:30 am	Peace & Justice Committee	Oldershaw Hall
10:15 am	Religious Education	Church / School
11:30am	Parent Meeting	School
6:00 pm	Youth Group	UCYM Ctr.

BULLETIN DEADLINES / PLAZOS DEL BOLETÍN

For bulletin on...	**Due before noon on…**
Para el boletín del…	**Entregar al medio dia del...**
Oct../Oct. 2	Sept./Sept. 23
Oct../Oct. 9	Sept./Sept. 30
Oct../Oct. 16	Oct../Oct. 7

bulletin@nickchurch.org | 847.864.1185 x237

Pray for our sick/Oremos por nuestros enfermos

Communion for the sick, homebound/Comunión para los enfermos y discapacitados

Anointing of the Sick / Unción de los enfermos

Call/llame a Chis Murphy x242

Joanna Baranovskis
Tom Cosgrove
Sam Corcione
Ella Erickson
Craig First
Patricia Fitzgerald
Nancy Fuller
Tom Haney
Antonia Garay Dolores
Josefina Garay Dolores
Pam Goulbourne
Jim Griffin
Amy Judge
Mary Lee Lally
Darien Knapp
Vicki Moreno
Colleen Nicely
James Nicely
Peggy Peacock
Kate Peters
Louis Puccoli
Angelica Rodriguez
Hazel Vespa
Mike Ward

Pray for those who serve our country / Oremos por aquellos que sirven al país

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Chasity Castro
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez
Marie McGary
Abelardo Mendoza Jr.
Bobby Oldershaw
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy

Pray for our dead / Oremos por nuestros fallecidos

May the angels lead you into paradise.

Que los ángeles los lleven al paraíso.

† Fran Beck † Jean Terrien

Readings for the Week

Monday: Prv 3:27-34; Ps 15:2-5; Lk 8:16-18
Tuesday: Prv 21:1-6, 10-13; Ps 119:1, 27, 30, 34, 35, 44; Lk 8:19-21
Wednesday: Eph 4:1-7, 11-13; Ps 19:2-5; Mt 9:9-13
Thursday: Eccl 1:2-11; Ps 90:3-6, 12-14, 17bc; Lk 9:7-9
Friday: Eccl 3:1-11; Ps 144:1b, 2abc, 3-4; Lk 9:18-22
Saturday: Eccl 11:9 — 12:8; Ps 90:3-6, 12-14, 17; Lk 9:43b-45
Sunday: Am 6:1a, 4-7; Ps 146:7-10; 1 Tm 6:11-16; Lk 16:19-31

Lecturas de la semana

Lunes: Prov 3:27-34; Sal 15 (16):2-5; Lc 8:16-18
Martes: Prov 21:1-6, 10-13; Sal 119 (118):1, 27, 30, 34, 35, 44; Lc 8:19-21
Miércoles: Ef 4:1-7, 11-13; Sal 19 (18):2-5; Mt 9:9-13
Jueves: Ecl 1:2-11; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17bc; Lc 9:7-9
Viernes: Ecl 3:1-11; Sal 144 (143):1b, 2abc, 3-4; Lc 9:18-22
Sábado: Ecl 11:9 — 12:8; Sal 90 (89):3-6, 12-14, 17; Lc 9:43b-45
Domingo: Am 6:1a, 4-7; Sal 146 (145):7-10; 1 Tim 6:11-16; Lc 16:19-31

Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, September 24
8:00 am For the terminally ill
4:30 pm For immigrants

Sunday, September 25
8:30 am † Marion Flynn
Para todos los inmigrantes
10:15 am Installation of new clergy

Monday, September 26
8:00 am † Erich Himmel
For Marie Philippe's birthday

Tuesday, September 27
8:15 am † Angela Havel

Wednesday, September 28
8:00 am For the terminally ill

Thursday, September 29
8:00 am For the impact of climate change

Friday, September 30
8:00 am † Maria Lucia Guerrero en su cumpleaños
Andres Miguel Coraspe Molina en su cumpleaños

Saturday, October 1
8:00 am † Jeannie Duffy
4:30 pm For the souls in purgatory

† *deceased/difunto*

From the Pastor's Desk

Dear parishioners of St Mary and St Nicholas,

It was a great pleasure for me to see you last Saturday, September 17, at the Block Party at St Mary. Parishioners from St. Mary and St. Nicholas showed up in a big number: 221 adults and 45 children. We had a great time socializing with one another, sharing food and drink, chatting, dancing, laughing and above all getting to know one another. It was great! It was wonderful and it was beautiful!

A song in French by Robert Lebel says: "Je voudrais qu'en vous voyant vivre, étonnes, les gens puissent dire: Voyez comme ils s'aiment, Voyez leur bonheur!" (I would like people to see you living, be astonished, and be able to say: see how they love each other, see their happiness!) Indeed, it was a lovely and happy moment. My sincere gratitude goes to our Loving God for allowing us a wonderful time.

I would like to thank the Block Party Committee made of St. Mary and St. Nicholas parishioners for their wonderful and great job. I thank the staff of St. Mary and St. Nicholas for their work, and my sincere thanks go to the youth of UCYM.

To all who were involved in different ways, I sincerely thank you. Let us continue building this unification of our parish on solid ground, on the Holy Trinity, and on faith, love, and hope.

May the good Lord abundantly bless you!

Del escritorio del párroco

Queridos feligreses de Santa María y San Nicolás,

Fue un gran placer para mí verlos el pasado sábado, 17 de septiembre, en la fiesta de la parroquia en Santa María. Los feligreses de Santa María y San Nicolás se presentaron en un gran número: 221 adultos y 45 niños. Lo pasamos muy bien socializando unos con otros, compartiendo comida y bebida, charlando, bailando, riendo y sobre todo conociéndonos. ¡Fue estupendo! Fue maravilloso y hermoso.

Una canción en francés de Robert Lebel dice: "Je voudrais qu'en vous voyant vivre, étonnes, les gens puissent dire: Voyez comme ils s'aiment, Voyez leur bonheur!" (Me gustaría que la gente los viera vivir, se asombrara y pudiera decir: ¡vean cómo se aman, vean su felicidad!) Efectivamente, fue un momento precioso y feliz. Mi sincero agradecimiento a nuestro Dios Amoroso por permitirnos pasar un tiempo maravilloso.

Me gustaría agradecer al comité de la fiesta la parroquia, formado por los feligreses de Santa María y San Nicolás, por su maravilloso y gran trabajo. Agradezco al personal de Santa María y San Nicolás por su trabajo, y mi más sincero agradecimiento al grupo de Jovenes de UCYM.

A todos los que se han involucrado de diferentes maneras, les agradezco sinceramente. Sigamos construyendo esta unificación de nuestra parroquia sobre tierra firme, sobre la Santísima Trinidad, y sobre la fe, el amor y la esperanza.

Que el buen Dios los bendiga abundantemente.

Clarification on the new name for the parish

Since it was decided to merge the parish of St. Mary's, and Saint Nicholas these two churches form the new parish. The name of St. Mary Church and the name of Saint Nicholas Church remain unchanged, they will still continue to be 2 different campuses. It is the name of the new united parish that is being voted on.

Aclaración sobre el nuevo nombre de la parroquia

Ya que se decidió unir la parroquia de Santa María, y San Nicolás estas dos iglesias forman la nueva parroquia. El nombre de la Iglesia de Santa María y el nombre de la Iglesia de San Nicolás permanecen sin cambios, seguirán siendo 2 sitios diferentes. Lo que se vota es el nombre de la nueva parroquia unida.

"Parishes are families of faith. This is where we experience a profound and personal encounter with Jesus Christ through His Church, where we can fulfill our desire for mission and service; where we come to feel welcomed, loved and a deep sense of belonging."

"Las parroquias son familias de fe. Aquí es donde experimentamos un encuentro profundo y personal con Jesucristo a través de su Iglesia, donde podemos realizar nuestro deseo de misión y servicio; donde llegamos a sentirnos acogidos, amados y un profundo sentido de pertenencia".

Dear Parishioners of St. Mary and St. Nicholas,

Voting is taking place *now* for our new parish name! Please cast your vote today as this is the last weekend!

We are grateful that you continue to actively take part in the unification process. By submitting your choices, you're not just helping us to move the parish unification process forward . Your participation fuels our collaborative spirit and helps strengthen your sense of stewardship and belonging in our new combined parish. The voting ends on September 26. Ballots are available in the church as well as an online form on the parish websites.

The Archdiocesan Presbyterate Council is meeting on September 27, and we will submit our top three names for Cardinal Cupich and the Council to review. Please pray that we will have a new name in the coming months.

Some upcoming important dates and meetings related to the Renew My Church unification process:

September 26 - Last day to submit your votes for the new parish name
September 27 - Fr. Jean-Philippe meets with Steve Muñoz from the RMC finance department to review the budget for the remaining year and for 2023
September 28 - Unification Committee meeting at 6:30 pm St Nicholas location
October 7 - A unification gathering for the staff of both St. Mary and St. Nicholas and another meeting for those who are in leadership roles such as heads of ministries, volunteer groups, and affinity groups. More information to come.

Please feel free to reach out to any of the members of the Communications Team with any questions or concerns that you'd like to have addressed by the Unification Committee at the September 28 meeting.

Sincerely in Christ's love,
Rob Sullivan, Shelley Benson, Jay Larmee, Derrick Blakely

Queridos feligreses de Santa María y San Nicolás,

¡La votación está teniendo lugar ahora para nuestro nuevo nombre de la parroquia! Por favor, emitan su voto hoy, ya que este es el último fin de semana.

Estamos agradecidos de que sigan participando en el proceso de unificación. Al presentar sus opciones, no sólo nos está ayudando a avanzar en el proceso de unificación de la parroquia . Su participación alimenta nuestro espíritu de colaboración y ayuda a fortalecer su sentido de corresponsabilidad y pertenencia en nuestra nueva parroquia combinada. La votación termina el 26 de septiembre. Las boletas están disponibles en la iglesia, así como un formulario en línea en el sitio web de la parroquia.

El Consejo del Presbiterio Arquidiocesano se reunirá el 27 de septiembre, y presentaremos nuestros tres mejores nombres para que el Cardenal Cupich y el Consejo los revisen. Por favor, recen para que tengamos un nuevo nombre en los próximos meses.

Algunas de las próximas fechas y reuniones importantes relacionadas con el proceso de unificación de Renueva Mi Iglesia:

26 de septiembre - Último día para presentar sus votos para el nuevo nombre de la parroquia
27 de septiembre - El P. Jean-Philippe se reúne con Steve Muñoz del departamento de finanzas de RMI para revisar el presupuesto para el año restante y para el 2023
28 de septiembre - Reunión del Comité de Unificación a las 6:30 pm en San Nicolás
7 de octubre - Una reunión de unificación para el personal tanto de Santa María como de San Nicolás y otra reunión para aquellos que están en funciones de liderazgo como directores de ministerios, grupos de voluntarios y grupos de afinidad. Más información por venir.

Por favor, no duden en ponerse en contacto con cualquiera de los miembros del Equipo de Comunicaciones con cualquier pregunta o preocupación que les gustaría que el Comité de Unificación tratara en la reunión del 28 de septiembre.

Sinceramente en el amor de Cristo,
Rob Sullivan, Shelley Benson, Jay Larmee, Derrick Blakely

Dear Parish Volunteer,

We are grateful for your service over the last few years. It is time to review and update our rosters and your VIRTUS status. Know that ALL ministry volunteers, lectors, sacristans, ushers, religious education catechists, etc. are asked to bring our new parish into compliance with the many protocols involved.

Perhaps you have maintained your active status by reading the monthly bulletin (5 minute read each month) and other forms of training. Bravo! Please confirm this with the office. If not, no worries. Now is the time to catch up or to start and be ready for an active 2022-2023 year.

VIRTUS is the brand name covering the awareness and training programs and protocols empowering parishes of the Archdiocese of Chicago to provide a safe environment for children, thus preventing child sexual abuse.

All staff and volunteers are required to participate and continuously comply with the training and monthly readings. To volunteer in **any** capacity, please contact the parish office, 847.864.1185 or via email to Juanita Tamayo at jtamayo@archchicago.org . You will be referred to the appropriate ministry and you will be enrolled with your name and email address.

We all want our children safe, so please call to enroll or to update your records as soon as possible.

DEADLINE SEPTEMBER 30, 2022

Estimado voluntario de la parroquia,

Estamos agradecidos por su servicio en los últimos años. Es hora de revisar y actualizar nuestras listas y su estado de VIRTUS. Sepa que, a TODOS los voluntarios del ministerio, lectores, sacristanes, ujieres, catequistas de educación religiosa, etc. se les pide que hagan que nuestra nueva parroquia cumpla con los muchos protocolos involucrados.

Tal vez usted ha mantenido su estatus activo leyendo el boletín mensual (5 minutos de lectura cada mes) y otras formas o entrenamiento. ¡Bravo! Por favor, confirme esto con la oficina. Si no es así, no se preocupe. Ahora es el momento de ponerse al día o de empezar y estar listo para un año 2022-2023 activo.

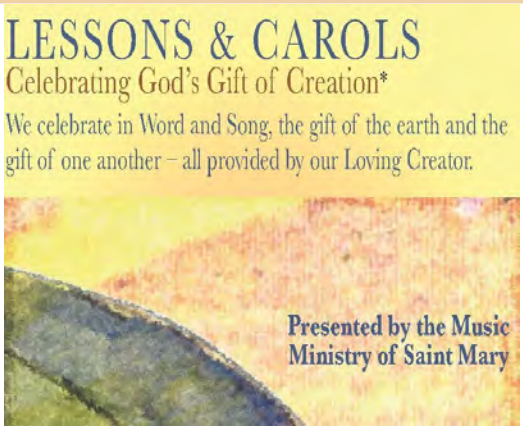
VIRTUS es el nombre de la marca que cubre los programas y protocolos de concientización y entrenamiento que facultan a las parroquias de la Arquidiócesis de Chicago a proveer un ambiente seguro para los niños previniendo el abuso sexual infantil.

Todo el personal y los voluntarios están obligados a participar y cumplir continuamente con la formación y las lecturas mensuales. Para ser voluntario en **cualquier** capacidad por favor contacte a la oficina parroquial, 847.864.1185 o vía correo electrónico a Juanita Tamayo en jtamayo@archchicago.org. Se le remitirá al ministerio apropiado y se le inscribirá con su nombre y dirección de correo electrónico.

Todos queremos que nuestros niños estén seguros, así que por favor llame para inscribirse o para actualizar sus registros tan pronto como sea posible.

FECHA LIMITE 30 DE SEPTIEMBRE 2022

Lessons & Carols



As we continue this year's Season of Creation, Saint Mary Music Ministry will offer an original Lessons & Carols on God's Creation , a special Lessons & Carols that I created in 2013 as a part of a Master's Degree in Liturgy and Music. I chose to create a service of Lessons & Carols to celebrate God's gift of creation with special readings and music that not only depict Creation, but also admonish us to take care of the earth and one another with great love and compassion.

During this Season of Creation, I am excited to present this service once again, updated to acknowledge Pope Francis' 2015 Encyclical Letter, *Laudato Si'*, "On Care for Our Common Home."

Please join us on Sunday, October 2 at 3:00 pm in Saint Mary Church. We ask God for his guidance in caring for our world, in undoing the catastrophic damage that has been done to it, and by extension, to all of God's creation.

Love in the Courtyard

United Catholic Youth Ministries (UCYM) is hosting its first ever Catholic Singles Mixer this fall on September 30th from 6 to 8 PM at the St. Nick's Courtyard! "Love in the Courtyard" is a speed dating experience for those seeking to experience God's love through romantic relationships. If you are single, anywhere from 25 to 39 years old, identify as Catholic, and ready to mingle, make sure to RSVP at https://forms.office.com/r/R8dMqNynpW . Please contact Vanessa Barajas at vanessa@ucym.org or Robin Vincent at robin@ucym.org for any questions.

Amor en el patio

United Catholic Youth Ministries (UCYM) organiza su primera reunión de solteros católicos este otoño, el 30 de septiembre, de 6 a 8 de la tarde, en el patio de St. "El amor en el patio" es una experiencia de citas rápidas para aquellos que buscan experimentar el amor de Dios a través de las relaciones románticas. Si usted es soltero, de 25 a 39 años de edad, se identifica como católico, y listo para mezclarse, asegúrese de RSVP en https://forms.office.com/r/R8dMqNynpW . Por favor, póngase en contacto con Vanessa Barajas en vanessa@ucym.org o Robin Vincent en robin@ucym.org para cualquier pregunta.

EWC
EQUALITY FOR WOMEN IN THE CATHOLIC CHURCH

Announcing a New Series, Sponsored by the EWC Ministry
Women in the Church: Past, Present, Future

Please join us for Equality for Women in the Church's inaugural session of the Women in the Church: Past, Present, Future series. Part 1 of this series, *Discovering Women in the Early Church*, will kick off on Sunday, October 9th.

We are pleased to welcome Sr. Christine Schenk, CSJ, an award-winning writer-researcher and founding director of Future Church. Sr. Schenk will share from her critically acclaimed book ***Crispina and Her Sisters: Women and Authority in Early Christianity***, the archaeological and literary evidence for women's leadership in early Christianity, which demonstrates that Christian women were far more influential in the ancient world than has been commonly recognized. The presentation will begin promptly at 11:30 am at Oldershaw Hall, following the 10:15 Mass. Oldershaw Hall is located at 1108 Washington St., Evanston, IL (building West of the Church (Click for Map). Please direct questions about the event to catholicwomensequality@gmail.com.

Is SPRED calling you?

What if your desire to deepen your faith could be coupled with your desire to serve?
What if this could lead you to a ministry that embraces both?

Our SPRED (Special Religious Development) group of 22 and older members is seeking 4 new catechist to continue our mission. If you are called to join us, please contact Jeanie Brabeck j.brabeck@hotmail.com, 773.266.0819 for more information.

SPRED is a small faith community that includes those with intellectual or developmental disabilities/ special needs. SPRED meets weekly from mid-to-late September to early May with breaks for holidays. In addition to catechist we need drivers to pick up and drop off our Friends.

In sharing our life stories as a community, we come to know how similar we all are, how we belong to a greater whole, and how, with our Creator God's help, we find hope and peace.

SPRED is:
An opportunity to

- Deepen your own Faith in an inclusive small faith community
- Be a friend to someone with special needs who has something to teach you
- Help the parish be one that truly invites all to the Table and celebrates the gifts of each one of us

Qualities of a SPRED catechist

- Calm and open minded
- Open to contemplative prayer and symbolic catechesis
- Willing and able to commit to the SPRED model and community

Peace Pilgrimage from Nagasaki Stops at St. Nicholas, Evanston

Please come to 10:15 Mass on October 2nd at St. Nicholas, and help us welcome a peace delegation from Urakami Cathedral, Nagasaki. The delegation consists of Fr. Hisashi, Pastor, Urakami Cathedral, and four parishioners from Urakami, all of whom are either atomic bomb survivors themselves or their descendants. Following Mass, please stay for conversation with the delegation over coffee and refreshments hosted by the Peace & Justice Committee. May we find hope in our shared thirst for peace and reconciliation in today's divided and uncertain world.

A related event organized by Northwestern University's Sheil Catholic Center on the evening of Wednesday, September 28 at 5:00 pm. The evening will begin with Mass concelebrated by Archbishop Emeritus Takami of Nagasaki, Fr. Hisashi, Pastor, Urakami Cathedral, and Fr. Zamora, Director and Chaplain, Sheil Catholic Center. The evening will include remarks by members of the Nagasaki delegation. Topics include the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki, the UN Treaty on the Prohibition of Nuclear Weapons, and the long history of the Catholic faith in Nagasaki dating back to the sixteenth century. For further information, please visit: https://sheilcatholiccenter.org/learn/special-events/

More details about this Peace Pilgrimage and the delegation members can be found here.

KNIGHTS OF COLUMBUS
IN SERVICE TO ONE. IN SERVICE TO ALL.

Men of St. Nick's/St. Mary's

Attend the "MEET OUR NEW PRIESTS NIGHT" at a barbeque in Nick's courtyard at 6 pm on Wednesday September 28.

All are welcome!.

(hosted by Holy Name/Knights of Columbus)

Hombres de St. Nick's/St. Mary's

Asista a la "NOCHE DE CONOCER A NUESTROS NUEVOS SACERDOTES" en una BBQ en el patio de San Nicolás a las 6 pm el miércoles 28 de septiembre.

¡Todos son bienvenidos!

(organizado por Holy Name/Knights of Columbus)

Season of Creation Sept 1 - Oct 4

St. Nicholas Peace & Justice Committee, every first Sunday at 8:15 am (Zoom, English)

Zoom links are sent separately for each meeting. For more details about the committee's wide variety of concerns, including working to end gun violence and to promote environmental justice, see www.nickchurch.org/peaceandjustice or email marg.feitclarke@gmail.com.

Candlelight Rosary for Creation 7:00 pm in St. Mary's Chapel Thursday, September 29

Meditations reflect on the cries of Creation

Parish Assessment for Laudato Si' Action Platform (Bilingual), Thursday, September 29 at 6:30 pm in Oldershaw Hall

Caring for our brothers and sisters means caring for the home we share. This responsibility is "essential to a life of virtue" (Pope Francis). The Laudato Si' Action Platform is a space for institutions, communities, and families to learn and grow together as we journey towards full sustainability in the holistic spirit of integral ecology. St. Mary and St. Nicholas Parish is working on full enrollment in this platform now. Please join us as we come together to assess our parish contribution toward making the earth a more livable and equitable place for all of God's creation. Laudatosiactionplatform.org

Pet Blessings

St. Nicholas in the courtyard, Saturday, October 1, at 10:00 am and Tuesday, October 4, at 3:15 pm

St. Mary on the lawn, Sunday, October 2, at 12:15 pm

Lessons & Carols on God's Creation
Sunday, October 2 at 3:00 pm at St. Mary Church

UCYM Youth Mass,

Sunday, October 9 at 6:30 pm in the St. Nicholas Chapel (Bilingual)

Temporada de la creación 1 de septiembre - 4 de octubre

Comité de Paz y Justicia de San Nicolás, cada primer domingo a las 8:15 AM (Zoom, Inglés)

Los enlaces de Zoom se envían por separado para cada reunión. Para más detalles sobre la amplia variedad de preocupaciones del comité -incluyendo el trabajo para acabar con la violencia a causa de las armas de fuego y para promover la justicia ambiental, vea www.nickchurch.org/peaceandjustice o envíe un correo electrónico a marg.feitclarke@gmail.com.

Rosario a la luz de las velas por la Creación 7:00 p.m. en la Capilla de Santa María Jueves, 29 de septiembre

Las meditaciones reflexionan sobre los gritos de la Creación

Evaluación Parroquial para la Plataforma de Acción de Laudato Si' (Bilingüe) Jueves, 29 de septiembre a las 6:30 PM en Oldershaw Hall

Cuidar a nuestros hermanos y hermanas significa cuidar el hogar que compartimos. La Plataforma de Acción de Laudato Si' es un espacio para que las instituciones, las comunidades y las familias aprendan y crezcan juntas en su camino hacia la plena sostenibilidad en el espíritu holístico de la ecología integral. La Parroquia de San Nicolás/Santa María está trabajando en la inscripción completa en esta plataforma ahora. Por favor, únase a nosotros mientras nos reunimos para evaluar nuestra contribución parroquial para hacer de la tierra un lugar más habitable y equitativo para toda la creación de Dios. Laudatosiactionplatform.org

Bendición de mascotas

San Nicolás en el patio Sábado, 1 de octubre, 10 a.m. y mediodía Martes, 4 de octubre, a las 3:15 p.m. Santa María en el patio, Domingo, 2 de octubre, a las 12:15 p.m.

Lecciones y Villancicos sobre la Creación de Dios
Domingo, 2 de octubre a las 3:00 p.m. Iglesia St.

Misa de los jóvenes del UCYM, Iglesia de San Nicolás Domingo, 9 de octubre a las 6:30 p.m. Capilla de San Nicolás (Bilingüe)

Shoebox Christmas
Kick off the holiday season with a Saturday night service project!

WHEN: Saturday, October 22nd, between 4:00 and 7:30 pm at the Pope John XXIII school cafeteria. 1112 Washington Street, Evanston. Go to the lot behind the building for entry.

WHAT TO BRING:

Small NEW gifts…

- **A winter hat, mittens or gloves should go in each box**.
- Toys, art supplies, books, small games, and stuffed animals are all great!

  No toys connoting violence, please
- Also bring wrapping supplies: paper, scotch tape, scissors and rubber bands and post-it notes for labeling and securing boxes.

The age range for recipients is infants through teen.

Please bring a personal photo and/or write a card to include if you can.

Come help even if you don't have gifts. We will wrap shoeboxes and enjoy the spirit of Christmas giving!

The shoeboxes will be sent to the Spirit Lake Ministry Center in North Dakota for distribution to reservations in the Dakotas and Minnesota. For many children on the reservations, this is the only gift they will receive. Our mission trips have seen this poverty first hand. This project grew out of relationships formed during our St. Nicholas first mission trip to the Spirit Lake Reservation.

HOW ELSE CAN YOU HELP?

If you can't come...

You can prepare a shoebox following guidelines on the Spirit Lake Ministry site http://www.spiritlakeministrycenter.org/whats_in_a_shoebox.aspx (top and bottom wrapped separately). You can either fill (PREFERABLY) or provide the wrapped box to fill with donations. You can drop off during the event or contact Jeanie Brabeck at 773.266.0819; j.brabeck@hotmail.com for drop off at her house. OR You can provide a monetary donation so our shoppers can buy gifts to fill the boxes. See contact above.

Here is a video regarding the program for inspiration! https://vimeo.com/170121854

Caja de zapatos para la Navidad
Comienza la temporada navideña con un proyecto de servicio el sábado por la noche.

CUANDO: Sábado, 22 de octubre, de 4:00 a 7:30 pm en la cafetería de la escuela Papa Juan XXIII. 1112 Washington Street, Evanston. Vaya al lote detrás del edificio para entrar.

QUE TRAER:

Pequeños regalos NUEVOS...

- **Un gorro de invierno, mitones o guantes deben ir en cada caja.**
- Juguetes, materiales de arte, libros, juegos pequeños y animales de peluche son excelentes.

Por favor, no traigan juguetes que impliquen violencia

- Trae también material para envolver: papel, cinta adhesiva, tijeras (gomas elásticas y post-it para etiquetar y asegurar las cajas).

El rango de edad para los receptores es desde bebés hasta adolescentes.

Por favor, traiga una foto personal y/o escriba una tarjeta para incluirla si puede.

Venga a ayudar aunque no tenga regalos.

Envolveremos las cajas de zapatos y disfrutaremos del espíritu de dar la Navidad.

Las cajas de zapatos serán enviadas al Spirit Lake Ministry Center en Dakota del Norte para ser distribuidas en las reservas de Dakota y Minnesota. Para muchos niños de las reservas, éste es el único regalo que recibirán. Nuestros viajes misioneros han visto esta pobreza de primera mano. Este proyecto surgió de las relaciones formadas durante nuestro primer viaje misionero de San Nicolás a la reserva de Spirit Lake.

¿DE QUÉ OTRA MANERA PUEDES AYUDAR?

Si no puedes venir...

Puedes preparar una caja de zapatos siguiendo las directrices del sitio del Ministerio de Spirit Lake http://www.spiritlakeministrycenter.org/whats_in_a_shoebox.aspx (la parte superior y la inferior envueltas por separado). Puedes llenarla (PREFERENTEMENTE) o proporcionar la caja envuelta para llenarla con donaciones. Puedes dejarla en el evento o contactar a Jeanie Brabeck al 773.266.0819; j.brabeck@hotmail.com para dejarla en su casa. O puede proporcionar una donación monetaria para que nuestros compradores puedan comprar regalos para llenar las cajas. Vea el contacto arriba.

Aquí hay un video sobre el programa para la inspiración! https://vimeo.com/170121854

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: Third Sunday of every month at 3:00 pm, except during Lent. Contact Mary Burke-Peterson 773.209.5114, mburkepete@gmail.com

Funeral Masses
Call the parish office.

Religious Education, English (K – Confirmation): Sunday mornings, September to April. Call José Chavez 847.864.1185 x223

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA)
Call José Chavez 847.864.1185 x223

Weddings: Arrangements to be made four months prior to wedding date. Call the parish office 847.864.1185

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. No hay bautizos durante la cuaresma. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185 x229

Misas de funeral
Llame a la oficina parroquial.

Educación Religiosa, Español: Catecismo (K-Confirmación): Los domingos de septiembre a abril. Llame a José Chavez al 847.864.1185 x223 o Juanita Tamayo al 847.864.1185 x229

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a José Chavez al 847.864.1185 x223

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4

Ministry Information / Información de Ministerio

Addiction Awareness: A free and confidential resource for those struggling with addiction and for family and friends. Call Margaret Mantle 847.869.3599

Annulments
Call the parish office.

LGBTQ+ Family and Friends Outreach
Call Georgie Ellis 773.793.8683

Pastoral Ministries: Stephen Ministers, bereavement ministers and ministers of care for homebound and hospitalized parishioners. Call the parish office.

Pregnancy Support: Counseling for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy.
Call Catholic Charities Maternity Services 847.782.4229

St. Vincent de Paul Society: Dedicated to helping those who have fallen on hard times by providing emergency financial assistance and food from the St. Vincent de Paul food pantry. All inquiries are confidential and are responded to as quickly as possible. Call 847.868.3796 or 847.864.1185 x245

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: A ministry of accompaniment that uses an adapted Al-Anon approach. Contact Sarah Hinojosa 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com

Youth and Young Adult Ministry: www.ucym.org

Recurso para Recuperarse de la Adicción: Gratis y confidencial para los que están luchando con una adicción, o sus familiares o amigos. Llame a 773.489.6438

Recursos de Anulación: Llame a la oficina parroquial.

Apoyo al embarazo: Servicios de asesoramiento para adolescentes, mujeres, hombres y sus familias que están experimentando un embarazo no planificado.
Llame a Catholic Charities Maternity Services 847.782.4229

Sociedad de San Vicente de Paul: Dedicada a ayudar a los que han caído en tiempos difíciles, proporcionando asistencia financiera de emergencia y alimentos de la despensa de San Vicente de Paul. Todas las consultas son confidenciales y se responden con la mayor rapidez posible. Llame al 847.868.3796 o 847.864.1185 x245

Grupo de apoyo a las mujeres para la sanación de abusos sexuales e incesto: Un ministerio de acompañamiento que utiliza un enfoque adaptado de Al-Anon
Contacte con Sarah Hinojosa 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com

Ministerio de Jóvenes y Adultos Jóvenes: www.ucym.org

Presentación de 3 años: Se celebra los domingos. Registrarse 1 mes antes en la oficina parroquial.

Quinceañeras: Visite a www.ucym.org/quinces para más información o llame a Mireya Dominguez al 847-719-9071 x295.

Resources for Abused Adults and Children / Recursos para abusos de adultos y niños

DCFS Abuse Hotline / DCFS línea anónima de abuso: 800.252.2873

Archdiocese Victim Assistance / Asistencia para víctimas de la Arquidiócesis: 866.517.4528

Cook County Public Defender / Defensor publico de Cook County: 312.603.0600

Illinois Coalition for Immigrant & Refugee Rights / Coalición de Illinois para los Derechos de los Inmigrantes y Refugiados

Family Support Hotline / Línea de apoyo a las familias: 855.435.7693 (English, Spanish, Korean, Polish)

Connects immigrant families in crisis with reliable, immediate information / Connectando a familias immigrantes con informacion confinable e inmediata

Ed the Plumber
Ed the Carpenter
847.492.1444
Best Work • Best Rates
PARISHIONER DISCOUNT

Parishioner Owned
Right at Home
In Home Care & Assistance
847.675.7945
www.rightathome.net/skokie

Your ad could be in this space!

JOHN J. CAHILL INC.
• Plumbing • Heating • A/C • Kitchen • Bath Remodeling
24-HOUR EMERGENCY SERVICE — FREE ESTIMATES
847-864-5225 — Since 1890 — www.cahillinc.com

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at **860-399-1785** or email
eileen@CatholicCruisesandTours.com
www.CatholicCruisesandTours.com
(CST 2117990-70)

HABEN Funeral Home & Crematory
8057 Niles Center Rd. *(Located between Main St. & Oakton St.)* • **Skokie**
Close to the community. CLOSE TO YOU.
(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

catholicmatch® Illinois

CatholicMatch.com/myIL

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!
Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Protecting **Seniors** Nationwide
24SEVEN
Medical Alert System
$29.95/Mo. *billed quarterly*

- *One Free Month*
- *No Long-Term Contract*
- *Price Guarantee*
- *Easy Self Installation*

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

✂ Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You *Patronize One of Our Advertisers*
Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin.
I am patronizing your business because of it!

ONE PARISH
Download on the App Store — GET IT ON Google play
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!

Download Our Free App or Visit
https://www.oneparish.com

WHY ADVERTISE IN YOUR LOCAL CHURCH BULLETIN?

GREAT COVERAGE - 97% of all households attending church take at least one church bulletin home every Sunday.
GREAT VALUE - 70% of all households are aware of and look at the advertising in the church bulletin and 68% of households surveyed when making a choice between businesses are inclined to choose the one who advertised in the church bulletin.
GREAT LOYALTY - 41% of households do business with a company specifically because they are advertising in the church bulletin.
GREAT PRODUCT - 62% of households keep the church bulletin the entire week as reference.

Learn More About Advertising In Your Parish Bulletin
Call us at **1-800-621-5197** Email: sales@jspaluch.com

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✔Ambulance ✔Police ✔Fire ✔Friends/Family
Solutions as Low as ***$19.95*** *a month*
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

"I have peace of mind... Mom remains independent."
CALL NOW! **800.809.3352**
MDMedAlert Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Say Good-bye to Clogged Gutters!

$99 Installation*
*Does not include cost of material. Expires 10/31/22.

Receive a $100 Visa gift card with your FREE in-home estimate
*All participants who attend an estimated 60-90-minute in-home product consultation will receive a $100 Visa gift card. Retail value is $100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company procures, sells, and installs seamless gutter protection. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a photo ID and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 days of receipt of the promotion form. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not sponsored and is subject to change without notice prior to reservation. **Offer not available in the states of CA, IA, PA and MI.** Expires 10/31/22.

- LeafGuard® is **guaranteed never to clog** or we'll clean it for **FREE***
- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration
CALL NOW 708-462-6373
*Guaranteed not to clog for as long as you own your home, or we'll clean your gutters for free.
GOOD HOUSEKEEPING
ENGLERT LeafGuard
Get it. And forget it.®

DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: **847.475.3600**
Email: **service@docable.com**
Website: **www.docable.com**
Full service auto repair & tire business for all foreign & domestic vehicles.